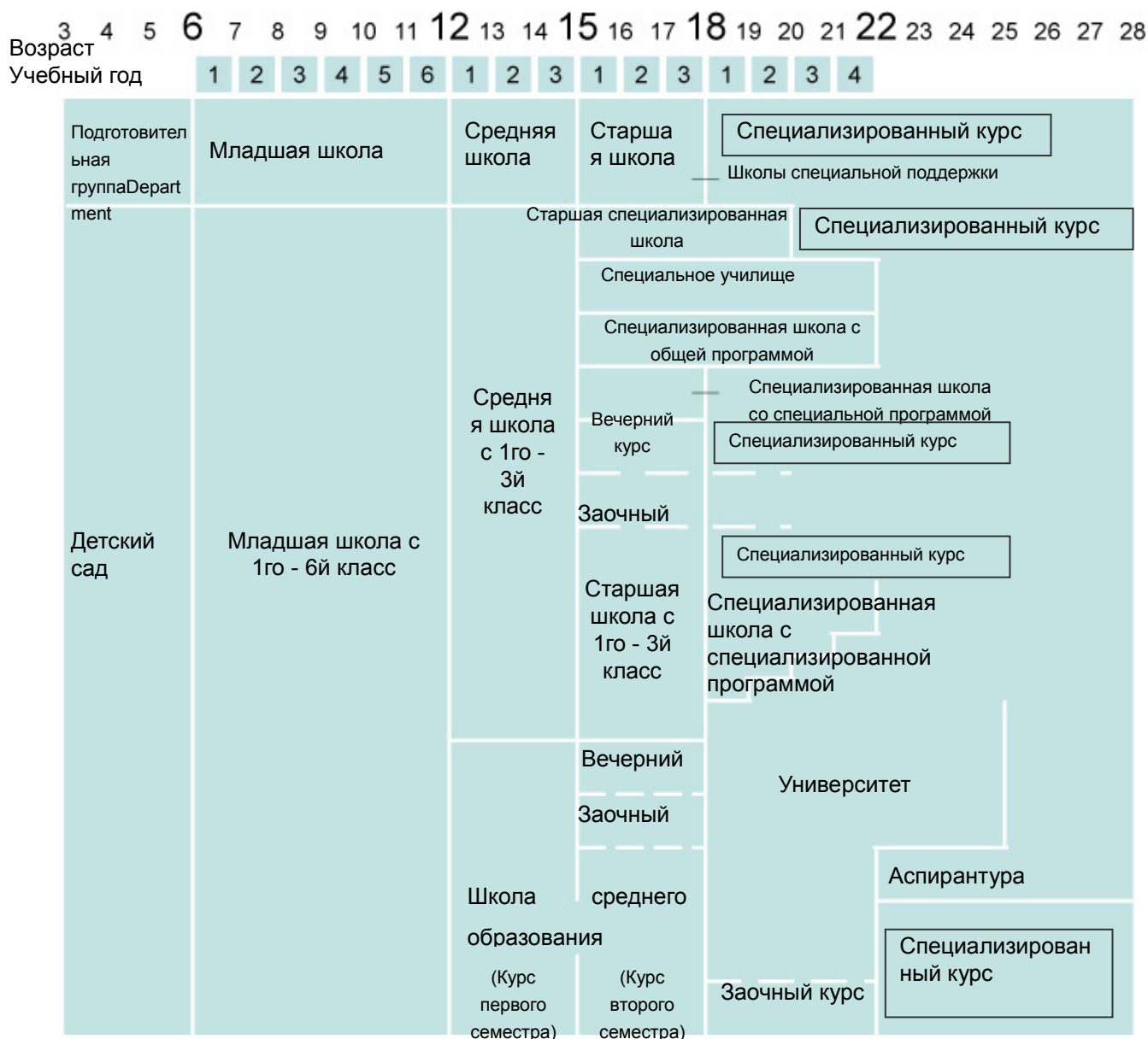




Схема системы школ в Японии



Справка: «Справочник для поступающих – Апрель 2005г.» Министерство Образования Японии





Специализированные школы отличаются в зависимости от прав на поступление и делятся на три части: «Курс старшей школы» (студенты окончившие среднюю школу), «Специальное образование» (старшеклассники, студенты, окончившие университет или колледж), «Общий курс» (не регламентировано), процесс старшей школы

Школы специализированного обучения, в которых есть курс старшей школы, называются «Специализированные старшие школы», школы специального обучения, в которых есть специальный курс, называются «Специальные школы».

Подготовительные школы, автомобильные школы, и международные школы подпадают под категорию разных школ.

[Справка] Затраты на Детский сад, Младшую школу, Среднюю школу, Старшую школу.

Оплата за образование в школе на одного человека (оплата занятий, оплата класса, транспортные расходы, плата за одежду и т.д.)

(Единица : иена)

Классификация	Детский сад		Младшая школа		Средняя школа		Старшая школа (система образования в полные учебные дни и часы)	
	Государственные	Частные	Государственные	Частные	Государственные	Частные	Государственные	Частные
Оплата за образование в школе	133,346	368,392	56,655	780,001	133,183	957,893	343,922	785,289

Источник: Исследования затрат на образование в 2006 г.

(Министерство по делам просвещения, культуры, спорта, науки и техники)



1 Система образования

В 1994 году Япония ратифицировала Соглашение ООН от 1989 года по Правам Ребенка. Это соглашение признает права ребенка к образованию. В Японии начальное образование не обязательно для детей-иностранцев, но каждый ребенок имеет право получить образование.

1-1 Система образования в Японии

(1) Система 6-3-3-4

Японская система образования состоит повсюду из шести лет начальной школы, три года неполной средней школы, три года средней школы и четыре года университета (или два года колледжа с двухгодичным курсом)

(2) Обязательное образование

Среди 6-3-3-4 лет образования каждый ребенок должен вступить и закончить начальную и неполную среднюю школы, поскольку это - обязательное образование. Обязательное образование - обязательно для всех японских граждан. Однако дети-иностранцы возраста от 6 до 15 могут вступить или перейти в местные начальные школы или неполные средние школы с теми же самыми расходами как японские граждане, независимо от их национальности. Глядя в будущее Вашего ребенка, очень желательно чтобы Вашего ребенка приняли в школу. Пожалуйста, проконсультируйтесь в Муниципальном административном офисе в районе, где Вы проживаете.

(3) Кроме того

Большинство студентов в Японии продолжает учиться в средних школах / университетах. Чтобы быть принятым в среднюю школу или университет, претенденты должны сдать вступительный экзамен.

Есть детские сады для детей дошкольного возраста. Также есть специализированные учебные заведения и разные школы, в основном, для неполной средней школы и выпускников средней школы, которым преподают навыки и знания, необходимые для призвания. Также доступны школы специальной поддержки для детей с интеллектуальными недостатками, физическими недостатками и слабым здоровьем.



1-2 Школы в Японии

(1) Государственные, общественные и частные школы

Существует три типа школ: государственные школы, управляемые государством; школы управляемые местными муниципалитетами; и частные школы, которыми управляют объединенные образовательные учреждения.

Поступление в общественные начальные школы и неполные средние школы происходит по общему принципу согласно школьному округу по месту проживания студентов, и вступительный экзамен не требуется, тогда как студенты, которые желают поступить в частную школу, должны сдать вступительный экзамен.

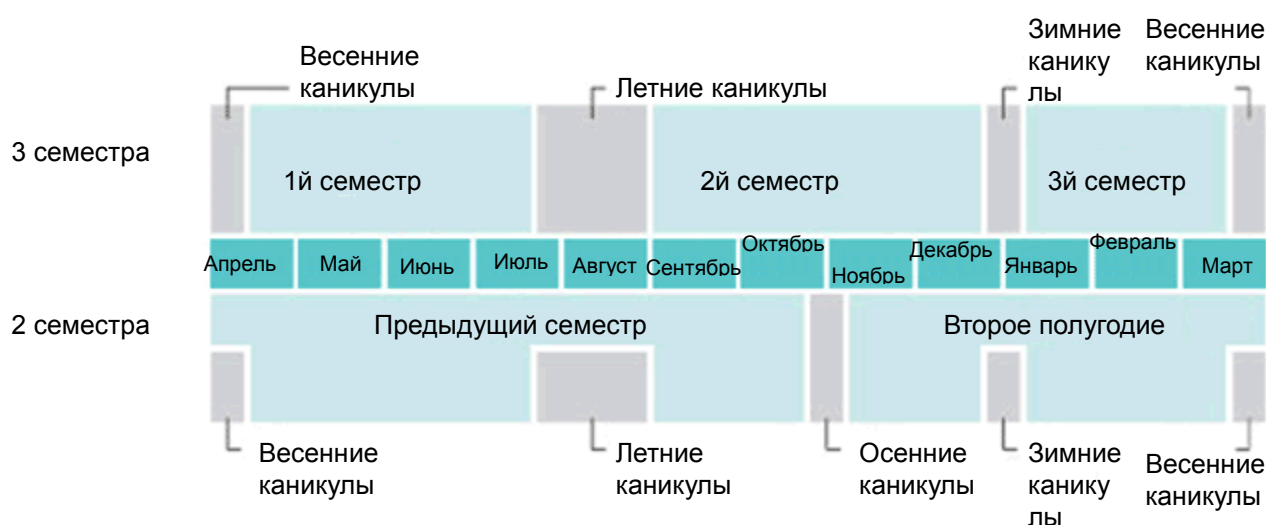
(2) Год обучения, период обучения, каникулы

Учебный год в Японии начинается в апреле и заканчивается в марте следующего года.

В большинстве школ в учебном году есть три семестра.

Первый семестр с апреля до июля, второй семестр с сентября до декабря, и третий семестр с января до марта. Каждый семестр сопровождается каникулами: приблизительно 40 дней летних каникул, и две недели зимних и весенних каникул соответственно.

* В некоторых школах учебный год может состоять из двух семестров. В таких случаях первый семестр с апреля до сентября, и второй семестр с октября до марта. Кроме летних каникул, зимних каникул и весенних каникул, есть четыре - шесть дней осенних каникул между двумя семестрами.





2 Дошкольное образование

Дошкольное образование для детей дошкольного возраста предоставляется в детских садах.

2-1 Детские сады

Детский сад - это общеобразовательный институт для детей старше 3 летнего возраста, пока они не поступят в начальную школу. Есть государственные, общественные и частные детские сады, которыми управляет правительство, местные органы власти, и другие образовательные учреждения соответственно. В зависимости от областей детям, которые идут в частные детские сады, могут быть предоставлены субсидии.

* Есть также услуги, известные как детский сад-ясли (houikusho, hoikuen), куда родители или опекуны приводят младенцев и маленьких детей, которые испытывают недостаток в общении с детьми. Для детальной информации, пожалуйста, обратитесь к разделу [5-1 Лицензированные детские сады в главе Н Рождение и воспитание ребёнка](#).

	Общественные детские сады	Частные детские сады
Поступление в детский сад	Для 4 - 5 летних детей в пределах жилого района (в некоторых муниципалитетах 3х летние дети также могут быть приняты).	Возраст 3-5 лет
Часы работы	9:00-14:00; закрыт по выходным и во время национальных праздников а также во время летних каникул.	Каждый детский сад отличается
Сбор	В конце октября в начале ноября каждый год	Вообще октябрь - первая декада ноября
Подача заявления о поступлении в детский сад в приемное отделение	Соответствующие детские сады	Соответственные детские сады
Расходы	Вступительный взнос (во время поступления) и плата по уходу за детьми	Также есть детские сады, в которых кроме платы за поступление и обучение, есть плата за помещение и сбор различных пожертвований.
Знакомство с участком детского сада	Ваш местный муниципалитет	Нет особенных ограничений



	Общественные детские сады	Частные детские сады
Кроме этого	Приём и приготовление обеда является существенной нагрузкой для родителей (опекунов). Расходы отличаются для каждого муниципалитета. Для детальной информации, пожалуйста, обратитесь в отделы по делам образования муниципалитета того района, где Вы проживаете.	Некоторые муниципалитеты обеспечивают субсидии, такие как помощь со вступительными оплатами, субсидиями по оплате по уходу за детьми, и субсидиями, чтобы помочь с посещением детского сада. Частные детские сады управляются каждый по различному принципу образования, таким образом, важно спросить в соответствующем детском саду о подробностях.



2 Дошкольное образование

2-2 Лицензированные детские сады по уходу за детьми

Лицензированные детские сады по уходу за детьми - это место, которое сочетает в себе функции детских садов и детских яслей, где ребенок может получить одновременно дошкольное образование и уход в дневное время, когда родители или опекуны ребенка работают или их нет дома. Родители или опекуны могут также получить консультации относительно ухода за детьми и другие услуги.

Есть необходимость проверять содержание в связи с различиями административными методами и оборудованием в каждом из 4-х существующих типов детских садов, совмещенные детские сады и ясли, детские сады, ясли, и нелицензионные заведения.

Заявление на использование: заявление подается непосредственно в лицензированный детский сад.

Плата за использование: определяется каждым лицензированным детским садом. В яслях плата за использование определяются в соответствии с состоянием дохода опекуна.

Если Вы хотите воспользоваться данной системой, за более детальной информацией обратитесь в своё региональное отделение Министерство здравоохранения и социальной защиты.



3 Начальные и средние школы

В Японии обязательным образованием является младшая школа (6 лет) и средняя школа (3 года). В Японии в школьной жизни существуют привычки, праздники, правила. Поддерживайте их, давайте, чтобы школьная жизнь прошла спокойно и весело.

3-1 Возраст поступления в школу

Возраст поступления в школу это возраст при достижении, которого можно поступить в школу. Для младшей школы - дети, достигшие 6 лет, для старшей - достигшие 12 лет.

В Японии в зависимости от возраста выбирается класс. В случае детей иностранцев, как правило, они могут быть зачислены в соответствии с возрастом в класс.

3-2 Затраты

Государственные и муниципальные школы	Вступительная плата в младшую и среднюю школы, плата за обучение, плата за учебники - бесплатно, однако, дополнительные учебные материалы учебники, школьные обеды, экскурсии, униформа должны быть оплачены за ваш счет.
Частные школы	Вступительная плата и плата за обучение оплачивается за ваш счет.



3 Начальные и средние школы

3-3 Процедуры оформления поступления в школу

Если Вы желаете, чтобы Ваш ребенок поступил в государственную начальную школу или неполную среднюю школу, советуем Вам посетить Ваш муниципальный административный офис или Министерство образования и сообщить о Вашем намерении отдать ребенка в школу в Японии. Там Вам дадут заявление - анкету, заполните её в необходимых графах и представьте её в муниципальный административный офис. Также необходимо приложить регистрационную карточку студента-иностранца и его родителей или опекунов. Процедуры проводятся в любое время в течение года. Если Вы желаете, чтобы Ваш ребенок поступил в международную школу, национальную, частную начальную школу или неполную среднюю школу, пожалуйста, обратитесь непосредственно в каждую из школ.

* Родителям или опекунам детей, которые должны поступить в школу в ближайший учебный год, которые прошли регистрацию иностранца, будет выслано школьное руководство. В руководстве по школе будет указано название школы, в которую ребёнок поступает и дата медицинского осмотра, (который должен быть проведен до поступления в школу).

* В случае когда родители или опекуны не получили школьное руководство, прежде, чем Ваш ребенок достигнет возраста 6 лет, пожалуйста, проконсультируйтесь со своим Муниципальным административным офисом или Министерством образования.



Процедуры оформления поступления в школу

① Определить адрес



② Провести регистрацию иностранца



③ Получить карточку регистрации иностранца



④ Подать заявление на поступление в местные муниципальные органы



спустя несколько дней

⑤ Из муниципального комитета по образованию будет прислано разрешение на поступление



⑥ Необходимо прийти в указанную школу и выполнить формальности по оформлению поступления



3 Начальные и средние школы

3-4 Процедуры зачисления (в середине учебного года)

Если Вы желаете отдать Вашего ребенка в государственную начальную школу или неполную среднюю школу, посетите свой Муниципальный административный офис и выполните процедуры для зачисления. Тогда ребенок перейдет в назначенную школу в указанный день. Как правило, ребенок поступает в школу по его или её возрасту. Однако, для ребенка также возможно временно учиться на более низком уровне из-за низкого уровня знаний в японском языке, и если Вы заинтересованы в этом, пожалуйста, проконсультируйтесь с отделом образования в своем Муниципальном административном офисе или с учителями в школе.

Если Вы желаете, чтобы Ваш ребенок поступил в международную школу, государственную или частную школу, пожалуйста, обратитесь непосредственно в выбранную школу.

3-5 Жизнь в школе (если Ваш ребенок еще не достаточно владеет японским языком)

Преподавание в классе ведется на японском языке. В большинстве начальных школ и неполных средних, для детей испытывающих неудобство в японском языке, обучение ведется на японском языке. Если Вы заинтересованы в улучшении языковых знаний Вашего ребенка, проконсультируйтесь с учителями, и они дадут советы, которые помогут ему или ей быстро привыкнуть к повседневной жизни используя японский язык.

3-6 Жизнь в школе (мероприятия)

В школе существуют разнообразные мероприятия. Вы заранее будете поставлены в известность о мероприятиях, проводимых в школе. Участие в школьных мероприятиях поможет Вам приспособиться к жизни в Японии. Существуют следующие школьные мероприятия.

Спортивные праздник: Спортивные мероприятия проводятся по выходным дням весной и осенью.

Семьи стараются поддержать своего ребенка.

Экскурсии: Это однодневные поездки во главе с учителями в места, расположенные по соседству.

Учебные поездки: В течение учебного года все старшеклассники отправляются в поездку на



3 Начальные и средние школы.

3-7 Родительские комитеты.

В каждой школе есть правление родителей совместно с учителями известным, как Родительский комитет. Это - организация, которая осуществляет деятельность, когда родители и учителя объединяют свои усилия на пользу детям.

3-8 Продленный день (Школьные клубы, детские клубы и т.д.).

В дневное время, когда родителей нет дома, для школьников младших классов начальной школы (1-3 классы), существуют детские клубы для того что бы можно было находиться после занятий, где благодаря развивающим играм происходит развитие физического и умственного здоровья детей. Для подробной информации смотрите раздел [Н Рождение и воспитание ребенка 5-2 Продленный день](#).

3-9 После окончания неполной средней школы

После окончания средней школы, существует разные способы для продолжения учебы, такие как, переход в старшую школу, в старшую специализированную школу, специализированную школу, специальное училище, профессиональные технические училища, а также можно работая продолжать обучение в старшей школе вечерним или заочным курсом.



4 Старшие классы школы (старшие классы).

Старшие классы средней школы, вообще, называют "старшей школой". Более чем 90 % японских школьников продолжают учиться в старшей школе. Так же, как в случае начальных и неполных средних школ, есть три вида, государственные школы, управляемые правительством, бесплатные средние школы, управляемые муниципалитетами, и частные школы, управляемые объединенным учредителем школы. Для обучения в бесплатной школе в зависимости от района проживания, нужно подать заявление т.к. количество школ ограничено.

Потому что старшая школа не является обязательным образованием, вступительный взнос, плата за обучение и покупка учебников должна производиться самостоятельно

4-1 Для поступления

Для поступления в старшую школу, необходимо сдать вступительный экзамен.

При наличии отличных результатов, и пройдя собеседование, Вы получаете рекомендацию на зачисление. Т.к. в старших школах существуют ограничения для иностранцев, при желании поступить в старшую школу, проконсультируйтесь, пожалуйста,

4-2 Право на поступление

Чтобы сдать вступительный экзамен Вы должны иметь диплом об окончании средней школы или Вы должны показать наличие академических знаний, соответствующих получению образования в средней школе. У тех, кто окончил среднюю школу за границей, должны быть соответствующие документы.

4-3 Экзамен по окончании средней школы, приравниваемый как вступительный в старшую школу.

Это - экзамен, проводимый правительством, чтобы удостовериться, что у человека есть академические знания, соответствующие получению образования в средней школе, это определяют те, кто проводят вступительные экзамены в средней школе. Иностранцы в возрасте 15 лет и старше также могут сдавать экзамен, до 31 марта текущего года.



4 Старшие классы школ (старшие школы)

4-4 Типы старших школ.

Учитывая пожелания ребенка, в какую старшую школу пойти, какие предметы изучать, для решения этих вопросов проконсультируйтесь с учителями средней школы.

(1) Предметы

Они разделены на общие курсы, специализированные курсы (технический, деловой, сельскохозяйственный, и т.д.) и общие курсы.

(2) Программы.

Время занятий и форма занятий разделены на полный рабочий день, неполный рабочий день и заочные курсы.

Курсы с полным рабочим днем	Обучение в течение дня. Полный курс обучения 3 года.
Курсы с неполным рабочим днем	Для работающих обучение происходит по вечерам (или днем). Полный курс обучения более 3 лет.
Заочные курсы	Обучение на дому. (Консультации проводятся два раза в месяц).



5 Другие школы

Кроме старшей школы, есть специализированные старшие школы, где студенты могут получить практические специальности, чтобы стать специалистами в следующих областях: бухгалтер, кассир, кулинар, диетолог, медицинская сестра, санитарка, парикмахер, косметолог, мастер по пошиву японской и европейской одежды наладчик автомобилей, инженерно-технический работник на заводах, специалист в английском языке и т.д.



6 Университеты и двухгодичные институты.

Для выпускников старшей школы, а также для тех, у кого есть эквивалентные академические знания, существуют университеты и двухгодичные институты.

6-1 Университеты и двухгодичные институты.

(1) Что такое университеты и двухгодичные институты?

Есть 3 вида университетов: государственные университеты, управляемые правительством, общественные университеты, управляемые муниципалитетами, и частные школы, управляемые объединенными образовательными учреждениями. В некоторых районах есть университеты учрежденные акционерными компаниями.

Колледжи с двухгодичным курсом обычно называют "двухгодичный институт".

Требуется четыре года, чтобы получить диплом университета и два года, чтобы получить диплом колледжа с двухгодичным курсом.

(2) Для поступления

Для поступления в университет или двухгодичный институт необходимо сдать вступительные экзамены, но есть также много университетов с системой рекомендации. Проконсультируйтесь, пожалуйста, в соответствующих учреждениях, поскольку расходы на исследования и вступительный взнос отличаются для каждого университета.

(3) Право на поступление

Любой желающий поступить должен сдать вступительный экзамен и соответствовать следующим требованиям.

- Он или она должны иметь диплом окончания японской старшей школы или школы за границей.
- Он или она должен сдать экзамены, признанные как эквивалентные выпускным за курс средней школы.
- Он или она должен обладать Международным дипломом степени бакалавра или эквивалентным сертификатом, и быть старше 18 лет на 1 апреля года поступления.

(4) Вступительные экзамены

Студенты, желающие поступить в государственный или общественный университет, должны пройти единый Государственный тест-допуск к вступительным экзаменам в университет, который является первой стадией экзаменов, после которого проходит вторая стадия экзаменов, которая проводится в соответствующих университетах. Что касается частных университетов, то даты и экзаменационные





J Образование

[J Образование](#)

предметы изменяются для каждого университета.





6 Университеты, двухгодичные институты

6-2 Экзамен для обучения в университетах Японии иностранных студентов

Экзамен для обучения в университетах Японии иностранных студентов осуществляется, чтобы оценить, обладают ли иностранные студенты, которые желают учиться в университетах или других институтах в Японии, японскими языковыми навыками и основными академическими знаниями, необходимыми для учебы.

Существует Организация поддержки студентов Японии (JASSO), на веб-сайте которой, Вы можете узнать, какие японские университеты рассматривают возможность поступления для международных студентов. Для подробной информации обращайтесь, пожалуйста, в Организацию поддержки студентов Японии.

Предметы, вынесенные на экзамен	Дата экзамена	Язык заданий	Адрес для справки
Японский язык как иностранный язык, предметы (физика, химия, и биология), Япония и мир (гуманитарные науки) и математика. Абитуриенты могут выбрать предметы в зависимости от университета, в который они желают поступить и курса исследования, которое они желают проводить.	Два раза в год в июне и ноябре.	Экзамен доступен на японском или английском языках(за исключением японского языка как тест иностранного языка, в котором задания только на японском языке); поступающие должны указать свое желание в приложении, основанном на требованиях университета, в который они желают поступить и курс исследования, которое они желают проводить.	Организация поддержки студента Японии http://www.jasso.go.jp/eju/index.html электронная почта: eju@jasso.go.jp



7 Школы для иностранцев

В Японии есть школы для иностранцев, в которых можно получать обучение на английском, китайском, корейском, португальском, и других иностранных языках.

Многие школы для иностранцев по закону об образовании в школах Японии рассматриваются как "различные виды школ", в зависимости от университета в Японии есть университеты, которые не допускают к поступлению выпускников школ для иностранцев.

Однако, есть также школы для иностранцев, где выпускники получают право поступать в японские университеты или аспирантуру, поэтому, пожалуйста, уточните это в соответствующей школе для иностранцев.



8 Поддержка

Есть системы стипендий и поддержки расходов на помещение в школу для детей из семей, в которых по финансовым причинам есть затруднения в помещении детей в школу.

(1) Финансовая поддержка расходов на помещение в школу.

Это система финансовой поддержки расходов на посещение в школу, оказывающая поддержку необходимых для поступления в школу расходов опекунам/родителям детей, обучающихся в начальной и средней школах, у которых есть финансовых затруднения по помещению детей в школу. Проконсультируйтесь с комитетом по образованию муниципальной администрации, если вы в затруднении по оплате затрат на школьные принадлежности, транспортные расходы для посещения школы, затраты связанные с деятельностью вне стен школы, экскурсионные расходы, плат на питание. Однако, в случае получения такой помощи есть ограничения по доходу.

Кроме того, есть некоторые местные органы власти, предлагающие также субсидии родителям/опекунам детей иностранной национальности, которых посещают школы для иностранцев. Для более подробной консультации, пожалуйста, свяжитесь с органами муниципальной администрации, где Вы зарегистрированы как иностранец.



8 Поддержка

(2) Стипендии

● Стипендии для учеников старших классов

Для лиц, которые будучи учащимися старших классов, специальных училищ(курсов старших классов) имеют желание учиться, но испытывают затруднения в продолжении обучения по финансовым причинам, существуют системы предоставления во временное пользование префектуральных стипендий. Условия получения таких стипендий, суммы, и более подробное содержание отличаются в зависимости от региона страны. Для подробной информации, пожалуйста, обратитесь в свою школу.

● Стипендии для студентов университетов, специальных училищ, колледжи с двухгодичным курсом обучения

В системе стипендий для студентов университетов, колледжей с двухгодичным курсом обучения, специализированных училищ, есть стипендии Организации Поддержки Студентов Японии(JASSO). Суммы выплат предоставляемой во временное пользование стипендии отличаются в зависимости от обстоятельств каждого студента. Кроме того, есть два вида стипендии: беспроцентный, и с процентами. Для получения более подробной информации, обратитесь в отдел стипендий в своей школе.

● Стипендии для иностранных студентов

Японским правительством (Министерство просвещения, Культура, Спортивные состязания, Наука и техника), Организацией Поддержки Студентов Японии(JASSO), местными органами и Организациями Международных Обменов предлагаются программы стипендий для иностранных студентов. Список этих стипендий можно найти в выпускаемом ежегодно буклете "Стипендии для иностранных студентов в Японии"

<http://www.jasso.go.jp/study_j/scholarships_sfisij.html>

● Стипендии

Субъекты	Стипендии	Адрес для справок
Учащиеся старших классов	Префектуральные стипендии	Школа, в которой вы зарегистрированы
Студенты университетов, специальных училищ, колледжи с двухлетним курсом обучения	Стипендии JASSO	Отдел по вопросам стипендий в Вашей школе





Субъекты	Стипендии	Адрес для справок
Иностранные студенты	Стипендия Правительства Японии(Министерства по делам науки, культуры, образования и спорта)	Министерство иностранных дел или университеты Японии
	Стипендии JASSO	
	Премиальная выплата на обучения иностранным студентам платникам	Японские университеты
	Премиальная выплата на обучения иностранным студентам платной формы обучения (для учащихся учебных заведений по изучению японского языка)	Учебные заведения по изучению японского языка
	Система поддержки краткосрочных программ обучения по обмену	Японские университеты
	Стипендии Организаций Международных Обменов и региональных автономий	Автономии или каждая школа
	Стипендия гражданских общественных групп	Каждая группа

Ссылка: "Стипендии для иностранных студентов в Японии" Организации Поддержки Студентов Японии